

**KOMISSION PÄÄTÖS,  
tehty 31 päivänä heinäkuuta 2002,**

**eläinten terveystuomuksista ja eläinlääkärintodistuksesta tuoreen lihan tuonnissa tietyistä Afrikan maista tehdyn päätöksen 1999/283/EY muuttamisesta erityisesti Botswanan osalta sekä eläinten terveyttä ja kansanterveyttä koskevista vaatimuksista sekä eläinlääkärintodistuksista tarhatun tai luonnonvaraisen riistan lihan ja kaninlihan tuonnissa kolmansista maista tehdyn päätöksen 2000/585/EY muuttamisesta**

(tiedoksiannettu numerolla K(2002) 2889)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2002/646/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon terveyttä ja eläinten terveyttä koskevista ongelmista nautaeläinten, sikojen, lampaiden ja vuohien sekä tuoreen lihan tai lihavalmisteiden tuonnissa kolmansista maista 12 päivänä joulukuuta 1972 annetun neuvoston direktiivin 72/462/EY<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1452/2001<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 14 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon kansanterveyttä ja eläinten terveyttä koskevista ongelmista luonnonvaraisen riistan tappamisesta ja luonnonvaraisen riistan lihan markkinoille saattamisesta 16 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston direktiivin 92/45/EY<sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 97/79/EY<sup>(4)</sup>, ja erityisesti sen 16 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon eläinten terveyttä ja kansanterveyttä koskevista vaatimuksista sellaisten tuotteiden yhteisön sisäisessä kaupassa ja yhteisöön tuonnissa, joita eivät koske direktiivin 89/662/EY ja, taudinaiheuttajien osalta, direktiivin 90/425/EY liitteessä A olevassa I luvussa mainittujen erityisten yhteisön säädösten kyseiset vaatimukset, 17 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston direktiivin 92/118/EY<sup>(5)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission päätöksellä 1999/724/EY<sup>(6)</sup>, ja erityisesti sen 10 artiklan 3 kohdan, 15 artiklan ja 22 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Tuoreen lihan tuonnissa tietyistä Afrikan maista sovellettavista eläinten terveystuomuksista ja eläinlääkärintodistuksista säädetään komission päätöksessä 1999/283/EY<sup>(7)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2002/219/EY<sup>(8)</sup>.
- (2) Luonnonvaraisen ja tarhatun riistan lihan ja kaninlihan tuonnissa kolmansista maista sovellettavista eläinten terveyttä ja kansanterveyttä koskevista vaatimuksista ja eläinlääkärintodistuksista säädetään komission päätöksessä 2000/585/EY<sup>(9)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2002/219/EY.

- (3) Botswanassa sijaitsevalla EY:n hyväksymällä vyöhykkeellä nro 7 ilmoitettiin suu- ja sorkkatauti-tapaus 7 päivänä helmikuuta 2002, ja Botswanan toimivaltainen eläinlääkintäviranomainen keskeytti viipymättä luuttomaksi leikatun naudat-, lampaan- ja vuohenlihan sekä tarhattujen ja luonnonvaraisten sorkka- ja kavioläimien tuoreen lihan viennin Euroopan yhteisöön koko maan alueelta.
- (4) Toimivaltainen eläinlääkintäviranomainen toimitti aluejakoa koskevat tiedot ja vakuudet Botswanan vyöhykkeiden 10, 11, 12, 13 ja 14 osalta, joista näin ollen sallittiin luuttomaksi leikatun tuoreen naudat-, lampaan- ja vuohenlihan sekä tarhattujen ja luonnonvaraisten sorkka- ja kavioläimien lihan tuonti yhteisöön päätöksellä 2002/219/EY.
- (5) Direktiivin 72/462/EY mukaan kolmannen maan voidaan katsoa olleen suu- ja sorkkataudista vapaa vähintään kahden vuoden ajan, vaikka rajallinen määrä tautitapauksia olisikin kirjattu rajallisessa osassa sen aluetta, jos tautitapaukset on saatu loppumaan kolmea kuukautta lyhyemmässä ajassa.
- (6) Botswanassa on käytetty ehkäisevää rokotetta, minkä jälkeen rokotetut eläimet on teurastettu, eikä uusista tautitapauksista enää ole ilmoitettu.
- (7) Näin ollen on olemassa riittävät takeet jatkaa Botswanan aluejakoa ja sallia luuttomaksi leikatun naudat-, lampaan- ja vuohenlihan sekä tarhattujen ja luonnonvaraisten sorkka- ja kavioläimien lihan tuonti vyöhykkeiltä 5, 6, 7, 8, 9 ja 18.
- (8) Päätökset 1999/283/EY ja 2000/585/EY on muutettava vastaavasti.
- (9) Tässä päätöksessä säädetty toimenpiteet ovat elintarvikkeetjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

<sup>(1)</sup> EYVL L 302, 31.12.1972, s. 28.

<sup>(2)</sup> EYVL L 198, 21.7.2001, s. 11.

<sup>(3)</sup> EYVL L 268, 14.9.1992, s. 35.

<sup>(4)</sup> EYVL L 24, 30.1.1998, s. 31.

<sup>(5)</sup> EYVL L 62, 15.3.1993, s. 49.

<sup>(6)</sup> EYVL L 290, 12.11.1999, s. 32.

<sup>(7)</sup> EYVL L 110, 28.4.1999, s. 16.

<sup>(8)</sup> EYVL L 72, 14.3.2002, s. 32.

<sup>(9)</sup> EYVL L 251, 6.10.2000, s. 1.

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

1. Korvataan päätöksen 1999/283/EY liite II tämän päätöksen liitteellä I.
2. Korvataan päätöksen 1999/283/EY liitteessä III olevassa terveystodistuksen mallissa A oleva alaviite 5 seuraavasti: "Botswanan osalta riippumatta siitä, että Botswanassa todettiin helmikuussa 2002 suu- ja sorkkatautitapauksia EY:n taudista vapaaksi määrittämällä alueella, kyseistä aluetta voidaan pitää suu- ja sorkkataudista vapaana 8 päivään helmikuuta 2003 asti ilman rokotuksia ainakin 12 kuukautta."

*2 artikla*

1. Korvataan päätöksen 2000/585/EY liite II tämän päätöksen liitteellä II.
2. Korvataan päätöksen 2000/585/EY liitteessä III olevassa terveystodistuksen mallissa A oleva alaviite 5 ja mallissa F oleva

alaviite 7 seuraavasti: "Vastaavan kotieläinlajin tuoretta lihaa koskevassa voimassa olevassa päätöksessä tarkoitettu version numero on kuitenkin merkittävä, ja lisäksi Botswanan osalta riippumatta siitä, että Botswanassa todettiin helmikuussa 2002 suu- ja sorkkatautitapauksia EY:n taudista vapaaksi määrittämällä alueella, kyseistä aluetta voidaan pitää suu- ja sorkkataudista vapaana ilman rokotuksia 8 päivään helmikuuta 2003 asti ainakin 12 kuukautta."

*3 artikla*

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 31 päivänä heinäkuuta 2002.

*Komission puolesta*

David BYRNE

*Komission jäsen*

## LIITE I

## "LIITE II

## VAADITTAVIEN ELÄINLÄÄKÄRINTODISTUSTEN MALLIT

Maa	Koodi	Ihmisravinnoksi tarkoitettu tuore liha								Muihin tarkoituksiin kuin ihmisravinnoksi tarkoitettu tuore liha
		Nautaeläimet		Siat		Lampaat/vuohet		Kavioeläimet		
		MC <sup>(1)</sup>	SG <sup>(2)</sup>	MC <sup>(1)</sup>	SG <sup>(2)</sup>	MC <sup>(1)</sup>	SG <sup>(2)</sup>	MC <sup>(1)</sup>	SG <sup>(2)</sup>	
Botswana	BW	—		—		—		D		—
	BW-01	A <sup>(4)</sup>	a	—		C <sup>(4)</sup>	a	D		
	BW-02	A <sup>(5)</sup>	a	—		C <sup>(5)</sup>	a	D		—
Marokko	MA	—		—		—		D		—
Madagaskar	MG	—		—		—		—		—
Namibia	NA	—		—		—		D		—
	NA-01	A	a	—		C	a	D		—
Swazimaa	SZ	—		—		—		D		—
	SZ-01	A	a	—		—		D		—
Etelä-Afrikka	ZA	—		—		—		D		—
	ZA-01	A	a	—		C	a	D		—
Zimbabwe	ZW	—		—		—		—		—
	ZW-01	—		—		—		—		—

<sup>(1)</sup> MC: täytettävä todistusmalli. Taulukon kirjaimet (A, B, C, D) viittaavat tämän päätöksen liitteessä III tarkoitettuihin sellaisten eläimiä koskevien terveystakeiden malleihin, joita sovelletaan kaikkiin tuoteluokkiin tämän päätöksen 2 artiklan mukaisesti. Viiva (—) tarkoittaa, että tuonti ei ole sallittu.

<sup>(2)</sup> SG: Lisätakeet. Taulukon kirjaimet (a, b, c, d) viittaavat lisätakeisiin, jotka viejämään on annettava liitteen IV mukaisesti. Viejämään on merkittävä nämä lisätakeet jokaisen liitteessä III vahvistetun todistusmallin V jaksoon.

<sup>(4)</sup> Yhteisöön voidaan tuoda 7 päivän heinäkuuta 2002 jälkeen teurastetuista eläimistä tuotettua lihaa.

<sup>(5)</sup> Yhteisöön voidaan tuoda 7 päivän maaliskuuta 2002 jälkeen teurastetuista eläimistä tuotettua lihaa."

## Luonnonvaraisen ja tarhatun riistan lihan ja kaninlihan todistusten antamiseksi vaadittavat eläinten terveystakeet

Maa	Aluekoodi	Sorkkajalkaiset riistaeläimet luonnonvaraisia sikoja lukuun ottamatta				Villisiat				Riistalinnut				Luonnonvaraiset kaviaeläimet		Jäniseläimet (kanit ja jänikset)				Muut luonnonvaraiset maanisäkkäät		
		Luonnonvaraiset		Tarhatut		Luonnonvaraiset		Tarhatut		Luonnonvaraiset		Tarhatut				Luonnonvaraiset		Tarhakanit				
		MC (1)	SC (2)	MC (1)	SC (2)	MC (1)	SC (2)	MC (1)	SC (2)	MC (1)	SC (2)	MC (1)	SC (2)	MC (1)	SC (2)	MC (1)	SC (2)	MC (1)	SC (2)	MC (1)	SC (2)	
AR	Argentiina	AR	—		—		—		—		D	8	I		—		C		H		—	
AU	Australia	AU	A	9	F		J	9	G		D	8	I		—		C		H		E	
BG	Bulgaria	BG	—		—		—		—		D		I		—		C		H		—	
		BG-1	A		F		—		—		D		I		—		C		H		—	
		BG-2	A		F		—		—		D		I		—		C		H		—	
		BG-3	—		—		—		—		D		I		—		C		H		—	
BR	Brasilia	BR	—		—		—		—		—		—		—		C		H		—	
		BR-1	—		—		—		—		D	8	I		—		C		H		—	
BW	Botswana	BW	—		—		—		—		—		—		B		C		H		—	
		BW-01	A (3)	1, 2	F (3)	2, 3	—		—		—		—		B		C		H		—	
		BW-02	A (3)	1, 2	F (3)	2, 3	—		—		—		—		B		C		H		—	
CA	Kanada	CA	A	9	F		J	9	G		D	8	I		—		C		H		E	
CH	Sveitsi	CH	A		F		J		G		D		I		—		C		H		—	
CL	Chile	CL	A	9	F		—		—		D	8	I		—		C		H		—	

Maa		Aluekoodi	Sorkkajalkaiset riistaeläimet luonnonvaraisia sikoja lukuun ottamatta				Villisia				Riistalinnut				Luonnonvaraiset kavioläimet		Jäniseläimet (kanit ja jänikset)				Muut luonnonvaraiset maanisäkkäät	
			Luonnonvaraiset		Tarhatut		Luonnonvaraiset		Tarhatut		Luonnonvaraiset		Tarhatut				Luonnonvaraiset		Tarhakanit			
			MC (1)	SC (2)	MC (1)	SC (2)	MC (1)	SC (2)	MC (1)	SC (2)	MC (1)	SC (2)	MC (1)	SC (2)	MC (1)	SC (2)	MC (1)	SC (2)	MC (1)	SC (2)	MC (1)	SC (2)
CY	Kypros	CY	A	9	F		J	9	G		D	8	I		—		C		H		—	
CZ	Tšekki	CZ	A		F		—		G		D		I		—		C		H		—	
		CZ-1	A		F		J		G		D		I		—		C		H		—	
		CZ-2	A		F		—		G		D		I		—		C		H		—	
EE	Viro	EE	A		F		—		—		—		—		—		C		H		E	
GL	Grönlanti	GL	A		F		—		—		D		—		—		C		H		E	
HR	Kroatia	HR	A		F		—		—		D		I		—		C		H		—	
HU	Unkari	HU	A		F		J	7	G		D		I		—		C		H		—	
IL	Israel	IL	—		—		—	—	—		D	8	I		—		C		H		—	
LI	Liettua	LI	A		F		—		—		D		I		—		C		H		E	
LV	Latvia	LV	A		F		—		—		—		—		—		C		H		E	
NA	Namibia	NA	—		—		—		—		—		—		B		C		H		—	
		NA-01	A	1, 2	F	2, 3	—		—		—		—		B		C		H		—	
NC	Uusi-Kaledonia	NC	A		F		—		—		—		—		—		C		H		—	
NZ	Uusi-Seelanti	NZ	A	9	F		J	9	G		D	8	I		—		C		H		E	
PL	Puola	PL	A		F		—		—		D		I		—		C		H		—	
RO	Romania	RO	A		F		—		—		D		I		—		C		H		E	
RU	Venäjä	RU	—		—	—	—		—		—		—	—	—		C		H		E	
		RU-1	—	—	F	5		—		—		—		—			C		H		E	
SL	Slovenia	SL	A		F		—		—		D		I		—		C		H		—	
SK	Slovakia	SK	A		F		—		—		D		I		—		C		H		—	

Maa	Aluekoodi	Sorkkajalkaiset riistaeläimet luonnonvaraisia sikoja lukuun ottamatta				Villisiat				Riistalinnut				Luonnonvaraiset kavioläimät		Jäniseläimet (kanit ja jänikset)				Muut luonnonvaraiset maanisäkkäät		
		Luonnonvaraiset		Tarhatut		Luonnonvaraiset		Tarhatut		Luonnonvaraiset		Tarhatut		Luonnonvaraiset		Tarhakanit		Luonnonvaraiset		Maanisäkkäät		
		MC <sup>(1)</sup>	SC <sup>(2)</sup>	MC <sup>(1)</sup>	SC <sup>(2)</sup>	MC <sup>(1)</sup>	SC <sup>(2)</sup>	MC <sup>(1)</sup>	SC <sup>(2)</sup>	MC <sup>(1)</sup>	SC <sup>(2)</sup>	MC <sup>(1)</sup>	SC <sup>(2)</sup>	MC <sup>(1)</sup>	SC <sup>(2)</sup>	MC <sup>(1)</sup>	SC <sup>(2)</sup>	MC <sup>(1)</sup>	SC <sup>(2)</sup>	MC <sup>(1)</sup>	SC <sup>(2)</sup>	
SZ	Swazimaa	SZ	—		—		—		—		—		—		B		C		H		—	
		SZ-01	A	1, 2	F	2, 3	—		—		—		—		B		C		H		—	
TH	Thaimaa	TH	—		—		—		—		D	8	I		—		C		H		—	
TN	Tunisia	TN	—		—		—		—		D	8	I		—		C		H		—	
US	Amerikan yhdysvallat	US	A	9	F		J	9	G		D	8	I		—		C		H		—	
UY	Uruguay	UY	—		—		—		—		—		—		—		C		H		—	
ZA	Etelä-Afrikka	ZA	—		—		—		—		—		—		B		C		H		—	
		ZA-01	A	1, 2	F	2, 3	—		—		—		—		B		C		H		—	
ZW	Zimbabwe	ZW	—		—		—		—		—		—		—		C		H		—	
		ZW-01	—		—		—		—		—		—		—		C		H		—	
Muut kuin edellä mainitut päätöksen 79/542/ETY, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna, liitteessä olevassa ensimmäisessä osassa luetellut kolmannet maat			—		—		—		—		—		—		—		C		H		—	

<sup>(1)</sup> MC: täytettävän todistuksen malli. Taulukon kirjaimet (A, B, C, D jne.) viittaavat tämän päätöksen liitteessä III kuvattuihin eläinten terveystakeisiin, joita sovelletaan kaikkiin tuoreen lihan luokkiin ja alkuperiin tämän päätöksen 2 artiklan mukaisesti. Viiva (—) tarkoittaa, että tuonti ei ole sallittu.

<sup>(2)</sup> SC: erityisedellytyksiä sovelletaan. Taulukossa olevat numerot (1, 2, 3 jne.) tarkoittavat viejämaalta edellytettäviä liitteen IV mukaisia erityisvaatimuksia. Viejamaan on merkittävä nämä lisätakeet kunkin liitteessä III esitetyn todistuksen V kohtaan.

Huom:

<sup>(1)</sup> Yhteisöön voidaan tuoda 7 päivän heinäkuuta 2002 jälkeen teurastetuista eläimistä tuotettua lihaa.

<sup>(2)</sup> Yhteisöön voidaan tuoda 7 päivän maaliskuuta 2002 jälkeen teurastetuista eläimistä tuotettua lihaa.”